



## 1 Общие положения

1.1 Положение о признании периодов обучения за границей (далее Положение) разработано в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», трудовым и гражданским законодательством Российской Федерации и определяет процедуры признания периода обучения студентов и магистрантов ГГУ в зарубежных вузах в рамках программ академической мобильности, организованных либо путем заключения двусторонних соглашений с вузами партнерами, либо самостоятельно самими студентами.

1.2 В основе признания результатов обучения в рамках межвузовских обменов с европейскими странами лежит европейская система перезачета и накопления кредитов (ECTS). Перевод трудоемкости обучения студентов и магистрантов в кредиты производится на основе методики расчета трудоемкости основных образовательных программ высшего образования в зачетных единицах, разработанной Министерством образования и науки РФ, или иным принятым в ГГУ методом. При осуществлении признания обучения студентов в неевропейских вузах используется система, подобная ECTS, например, USCS.

1.3 Период обучения за рубежом представляет собой ограниченный промежуток времени, проведенный студентом или магистрантом в зарубежном университете.

1.4 При осуществлении признания модулей или курсов сравниваются результаты обучения, а не устанавливается идентичность их содержания своим собственным.

1.5 Признание периодов обучения в другом вузе означает гарантию направляющего университета, что период обучения в зарубежном вузе (включая практику и/или другие формы обучения) будет признан как замена сопоставимого периода изучения (включая практику и/или другие формы обучения) в направляющем университете даже при том, что содержание программы обучения может отличаться.

Под полным академическим признанием в вузах стран Европы понимается, что обычная академическая работа, выполняемая успешно в период учебы за границей, формально принимается (зачитывается) отправляющим вузом, будучи эквивалентной количеству обычной академической работы, успешно выполняемой за соответствующий период учебы в отправляющем вузе.

Признание периодов обучения за границей может быть неполным или частичным в случае, когда направляющий вуз признает курсы, изученные в зарубежных вузах, но не полностью, и по некоторым темам курса необходимо дополнительно сдавать зачет. После сдачи зачетов дисциплины перезачитываются полностью и вносятся в приложение к диплому в обычном порядке.

1.6 Признание является обязательным элементом в случае организации согласованной между учебными заведениями студенческой мобильности, когда есть подписанное сторонами учебное соглашение между студентом, принимающим учреждением и учреждением, направляющим студента.

1.7 Перезачет дисциплин, пройденных за рубежом, может осуществляться в пределах разных уровней образования: дисциплины бакалаврского уровня могут засчитываться магистрантам и специалистам и наоборот.

## **2 Администрирование обучения за рубежом**

2.1 За соблюдение принципов и механизмов признания отвечают координаторы академической мобильности: на уровне университета – проректор по образовательной деятельности и молодежной политике, на уровне структурных подразделений – директора институтов и заведующий отделом международных связей ГГУ.

2.2 Координатор академической мобильности на уровне структурного подразделения помогает студентам в составлении индивидуального плана обучения, готовит академическую справку студенту и определяет ему задание на период мобильности. Координатор от института совместно с

университетским координатором осуществляет признание программы обучения по возвращении студента. Студент не должен самостоятельно решать вопрос о признании программы с преподавателями института.

2.3 Координаторы на уровне структурных подразделений консультируют студентов о возможности организации обучения за границей и процедурах признания, отвечают за практическую организацию обменных программ: согласование обменных договоров с зарубежными университетами, проведение конкурсного отбора студентов на участие в программах обмена, оперативный обмен информацией между ГГУ и факультетом принимающего университета по условиям обмена, оформлению документов.

### **3 Процедуры признания периода обучения за границей**

3.1 В ГГУ признают любой период обучения, в течение которого студент или магистрант проходил курс в университете другой страны, эквивалентным подобному периоду обучения в ГГУ при условии, что руководство первого вышеназванного университета выдало такому студенту свидетельство о том, что он завершил указанный период обучения удовлетворительным образом. Продолжительность периода обучения устанавливается двумя университетами.

3.2 Основными инструментами признания являются: индивидуальный учебный план, договор с ГГУ о сотрудничестве или на организацию академического обмена, приказ ректора, справка об обучении, заявление студента.

*Студенческое заявление* - выражает просьбу студента о признании периода обучения за рубежом.

*Индивидуальный учебный план* на период обучения в зарубежном вузе составляется на основе учебного плана направления и программы обучения в зарубежном вузе. Индивидуальный учебный план должен содержать все дисциплины зарубежного вуза. В индивидуальном плане указывается, от каких курсов в ГГУ освобождается студент после успешного завершения

обучения за границей. Индивидуальный план становится обязательным для выполнения в сроки, которые в нем указаны, с момента его подписания проректором по образовательной деятельности и молодежной политике.

*В справке об обучении (Transcript of Records)* перечисляются названия курсов, полученные кредиты и оценки. Они отражают количество работы и качество достижений.

3.3 Программа обучения может быть изменена после прибытия студента в принимающий вуз только после исправления и подписания Соглашения всеми заинтересованными сторонами.

3.4 Перезачтенные дисциплины заносятся в ведомость и зачетную книжку в установленном порядке.

3.5 Выбор курсов, которые могут быть пройдены в зарубежном вузе и перезачтены в ГГУ, определяются выпускающей кафедрой совместно с координатором от института.

3.6. После возвращения студент сдает координатору от института справку об обучении (или эквивалентный ему документ). Заведующий отделом международных связей заверяет перевод справки на русский язык. В течение этой фазы координатор от института оценивает компоненты зарубежной учебы студента и принимает решение по признанию. Координатор от института переводит баллы или зачеты, присвоенные принимающим вузом, в баллы или зачеты, принятые в ГГУ. Может потребоваться пересмотр оценки или дополнительные тесты. Все документы хранятся в личном деле студента.

3.7 Существуют следующие способы обучения в зарубежном вузе:

*Продленное обучение.* Схема предполагает наименьшее согласование образовательных программ и мало ориентирована на перезачет дисциплин. Предполагается, что учеба в зарубежном университете увеличит общую продолжительность обучения студента. Изученные за рубежом дисциплины могут быть включены в приложение к диплому наряду с дисциплинами основной образовательной программы.

*Вариативный подход.* Поскольку в учебных планах российских университетов предусмотрена вариативная часть и предметы по выбору, то период обучения за рубежом может быть выстроен в рамках элективных дисциплин учебного плана своего вуза. В этом случае изученные за рубежом дисциплины вносятся в приложение к диплому вместо тех дисциплин, которые изучаются в родном университете за пределами федерального компонента учебного плана.

*Ограниченное признание.* Курсы, изученные в зарубежных вузах, признаются, но не полностью, и по некоторым темам курса необходимо дополнительно сдавать зачет. После сдачи зачетов дисциплины перезачитываются полностью и вносятся в приложение к диплому в обычном порядке.

*Полное признание.* Оно наступает в случае, когда все изученные в зарубежном вузе дисциплины входят в учебный план своего университета и в содержательном аспекте совпадают или имеют несущественные различия, а также близки по объему трудозатрат. Степень соответствия содержания образовательных программ и объемов подготовки устанавливается самим университетом на основе собственных представлений о квалификационных требованиях к выпускнику по данному направлению.

*Стратегия примирения.* Данный подход предполагает, что вуз, отправляющий студента за рубеж, признает результаты обучения даже в том случае, если объем изучаемой дисциплины и/или уровень ее усвоения несколько ниже, чем это предусматривается основной образовательной программой российского университета. При этом компромисс достигается за счет того, что студент приобрел другой важный опыт, например, овладел языком, получил личное развитие, завязал контакты для дальнейшего обмена опытом и т.п.

Существуют три возможности изучения дисциплин:

– Изучить дисциплину в зарубежном вузе (посещая занятия, непосредственно участвуя в учебном процессе). По возвращении студент или магистрант должен представить координатору от института справку об обучении, в которой содержится информация об изученных и сданных дисциплинах. На основе данной справки принимается решение о выполнении/невыполнении индивидуального учебного плана и внесении изученных дисциплин с оценками в приложение к диплому.

– Изучить дисциплину самостоятельно (по индивидуальному графику), находясь за рубежом. По возвращении студент должен сдать преподавателю в определяемый индивидуальным учебным планом срок изученную самостоятельно дисциплину.


– Перенести изучение дисциплины на другой семестр. В этом случае студент изучает дисциплину в другом семестре, посещая занятия с другой группой.

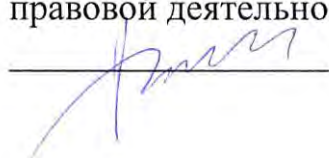
#### **4 Иностранные студенты**

4.1 Иностранные студенты, обучающиеся в ГГУ в рамках обменных программ в течение ограниченного промежутка времени, принимаются в университет на основе договоров о сотрудничестве или на организацию академической мобильности.

4.2 Ответственность за соответствие учебной нагрузки иностранного студента Учебному Соглашению несет координатор от института.

4.3. По окончании учебы координатор от института готовит справку об обучении, содержащую перечень курсов, пройденных иностранным студентом в ГГУ, с указанием количества кредитов по каждому курсу и оценки.

Проректор по образовательной  
деятельности и молодежной политике  
  
\_\_\_\_\_ А. С. Канюк

Проректор по административно-  
правовой деятельности  
  
\_\_\_\_\_ А. А. Сапронов